



טל. חמשרד 057-73478
טל. חקופח 057-74848

התיאטרון העירוני באר-שבע

רחוב זלמן שזר, באר-שבע *

23

עונת ההצגות 76/77

מנהל התיאטרון : גרשון בילו
מנהלת אדמיניסטרטיבית : חנה אפרתי
במאי בית : יורם פאלק
יועצת רפרטואר : עדה בו נחום

בית ברנרדה אלבה

מאת : פדריקו גרסיה לורקה

תרגום : עזה צבי * בימוי : יורם פאלק

מוסיקה : יוסי מר-חיים

תפאורה ותלבושות : מרים גורצקי * תאורה : בנציון מוניץ

הצגה ראשונה 3.2.77

הוצג לראשונה באולם הבא 20.11.76

ברנרדה ציפורה פלד

מריה חוספה, אמה של ברנרדה, דבורה קסטלנץ

אנגוסטיאס, בתה של ברנרדה, מרגלית סטנדר

מגדלנה, בתה של ברנרדה, ריקי דסקל

אמליה, בתה של ברנרדה, אסתי קוסוביצקי

מרטיריו, בתה של ברנרדה, חוה אורטמן

אדלה, בתה של ברנרדה, רבקה נוימן

לה פונסיה, משרתת, ג'טה לוקה

משרתת, עדי לב

פרודנסיה, בלנקה מצנר

קבצנית, בלנקה מצנר

ביצוע שירים — חבורת רננים

עוזרת לבמאי ומנהלת הצגה — תמרה ורדין

מנהל במה — אברהם קובני

כפילה לתפקיד מריה חוספה — נורית כהן

בית ברנרדה אלבה

המחזה „בית ברנרדה אלבה“ משלים את הטרילוגיה הכוללת את „ירמה“ ו„חתונת הדמים“ — והוא המחזה האחרון שכתב לורקה לפני הרצחו ע"י כנופיות הפשיסטים בעת מלחמת האזרחים בספרד, אם כי זהו „דוקומנט מצולם“ לפי הגדרתו של פדריקו גרסיה עצמו — הריהו כתוב כטרגדיה קלאסית לכל דבר.

שמונה נשים, ללא גבר, בבית כפרי, כלואות בשל אבל משפחתי. ברנרדה אלבה — אלמנה המטילה שלטון עריצות על חמש בנותיה הרווקות; ישישה מטורפת, אלמנה מזה שנים; ומשרתת זקנה. גהינום אילם וקר, קברם של אנשים חיים, תחת שמש אוגוסט צורבת באנדלוסיה.